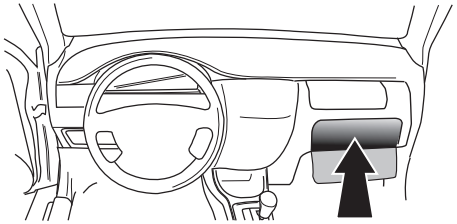
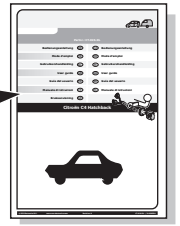
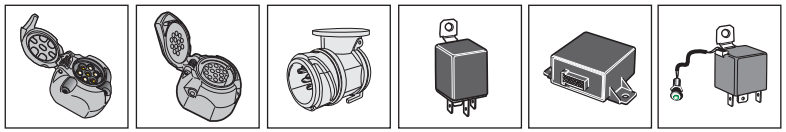




!

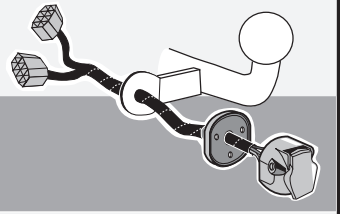
- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi
- (RU) Инструкция по использованию



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com

ECS ELECTRONICS



Partnr.: BW-013-B1

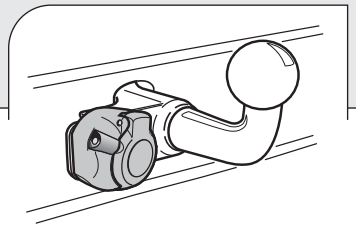
Gebrauchsanleitung	(DE)	(CZ)	**Uživatelská příručka**
Mode d'emploi	(FR)	(DK)	**Brugervejledning**
Gebruikershandleiding	(NL)	(FI)	**Käyttöohjeet**
User guide	(GB)	(GR)	**Οδηγός χρήστη**
Guía del usuario	(ES)	(NO)	**Brukerveiledning**
Manuale di istruzioni	(IT)	(PL)	**Instrukcja obsługi**
Bruksanvisning	(SE)	(RU)	**Инструкция по использованию**

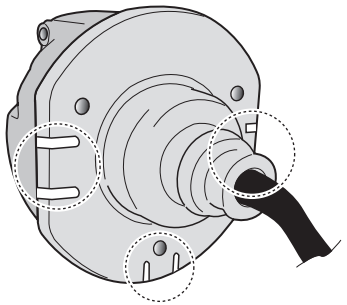
BMW X5 (E70) 03/2007-

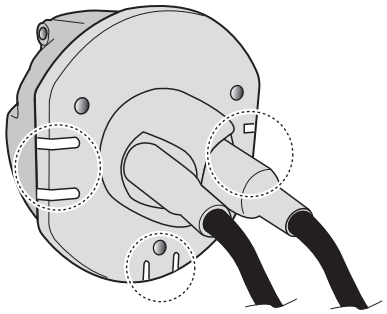
INFO

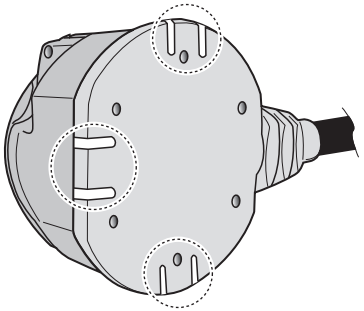
DE Anschluss Steckdose
FR Connection de la prise
NL Contactdoos aansluiting
GB Socket connection
ES Conexión de la caja de enchufe
IT Allaccio zoccolo
SE Anslutning kontaktdosa
CZ Objímkový konektor
DK Stikdåse forbindelse
FI Pistorasia liitäntä
GR Υποδοχή σύνδεσης
NO Tilkobling koblingsboks
PL Połączenie przez gniazdo
RU Подключение розетки

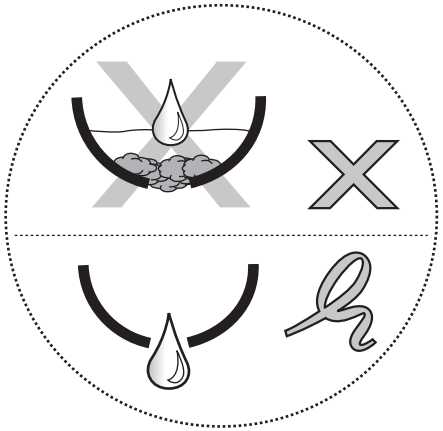
DIN/ISO 1724	⇦	🚗	⏚ 1-7	⇨	☼	STOP	☼
	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L
Pmax	21W	2x21W		21W	52W	3x21W	52W
DE	Gelb	Blau	Weiß	Grün	Braun	Rot	Schwarz
FR	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir
NL	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood	Zwart
GB	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red	Black
ES	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo	Negro
IT	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero
SE	Gul	Blå	Vit	Grön	Brun	Röd	Svart
CZ	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená	Černá
DK	Gul	Blå	Hvid	Grøn	Brun	Rød	Sort
FI	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen	Musta
GR	Κίτρινο	Μπλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Κόκκινο	Μαύρο
NO	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Brun	Rød	Svart
PL	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brązowy	Czerwony	Czarny
RU	Желтый	Синий	Белый	Зеленый	Коричневый	Красный	Черный

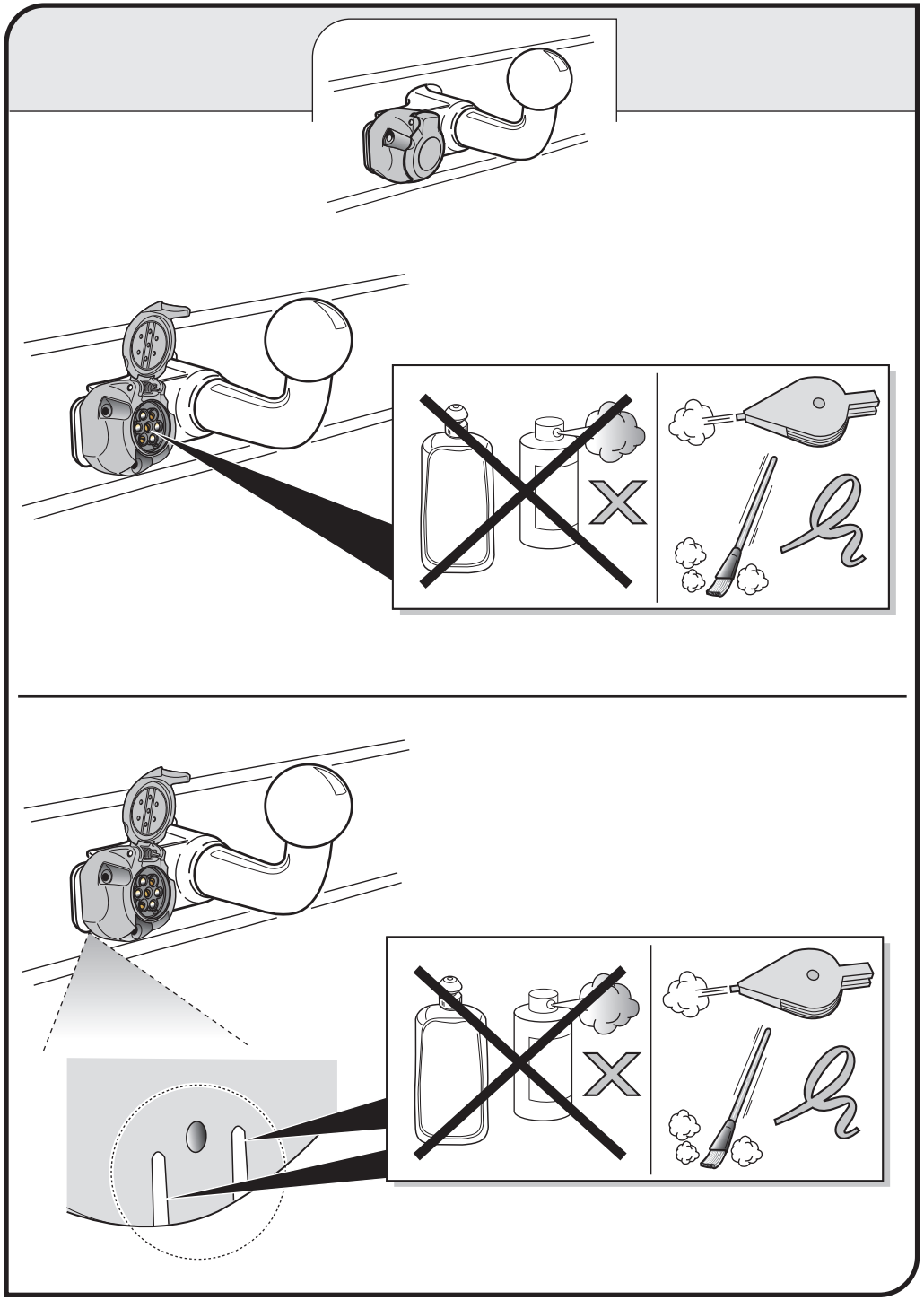




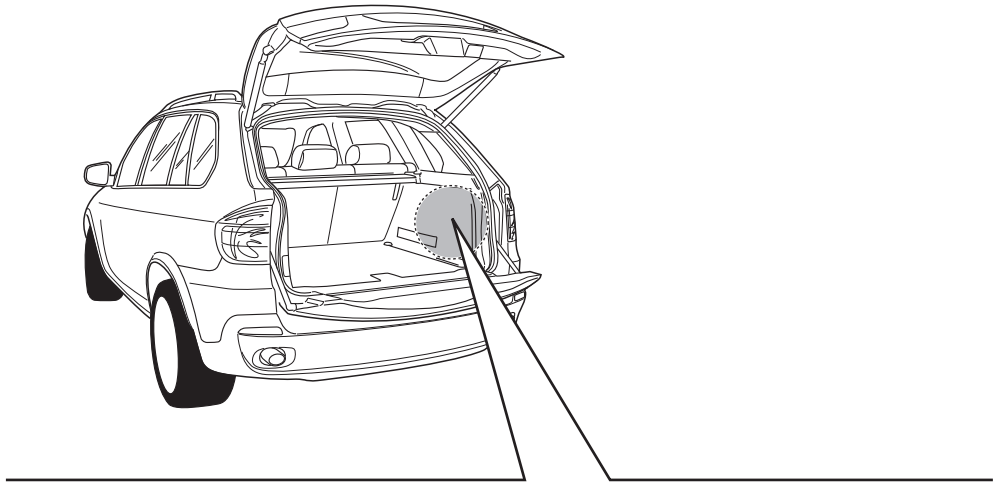


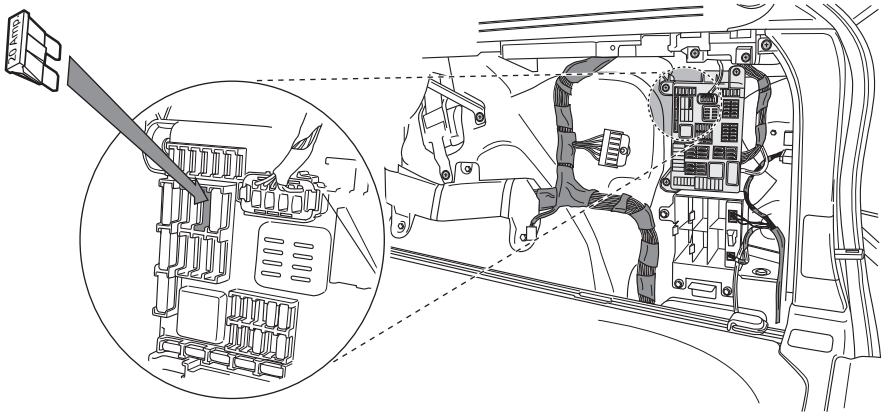


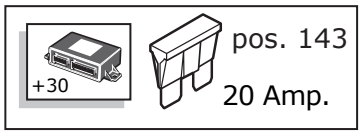


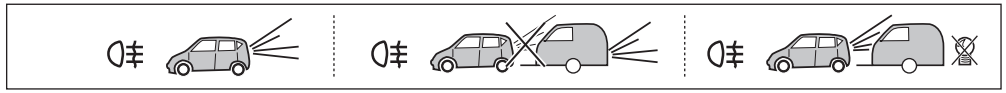


(DE) Sicherungen austauschen
(FR) Remplacer les fusibles
(NL) Zekeringen vervangen
(GB) Changing the fuse
(ES) Cambio de fusible
(IT) Sostituire i fusibili
(SE) Byte av säkringar
(CZ) Výměna pojistky
(DK) Udskiftning af sikringer
(FI) Vaihda varokkeet
(GR) Αλλαγή ασφάλειας
(NO) Skifte sikringene
(PL) Wymienić bezpieczniki
(RU) Поменяйте предохранители









(DE) Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

(FR) Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

(NL) Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

(GB) In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

(ES) En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

(IT) Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.

(SE) Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

(CZ) Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

(DK) Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.

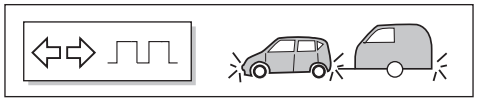
(FI) Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.

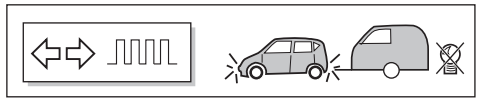
(GR) Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.

(NO) Om nødvendig skal kjøretøyes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

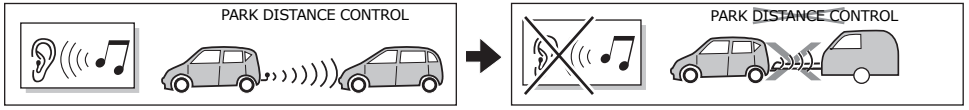
(PL) W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.

(RU) Вовремя подключенного прицепа с работающими противотуманными фарами, противотуманные фары автомобиля, в сучае необходимости, могут быть отключены.





DE	Die Blinklichter am Anhänger werden durch das 5F001 Modul überwacht. Ein defektes Blinklicht an der Anhänger wird durch ein schnelleres Blinken der anderen Blinklichter angezeigt.
FR	Les clignotants de la remorque sont protégés par le module 5F001. Un clignotant défectueux de la remorque est signalé par le clignotement plus rapide des autres lampes clignotantes.
NL	De knipperlichten op de aanhanger worden door de 5F001 module bewaakt. Een defekt knipperlicht van de aanhanger wordt aangegeven door het versneld knipperen van de overige knipperlichten.
GB	The flashing lights on the trailer are monitored by the 5F001 module. A defective indicator of the trailer is stated by a quicker flashing of the other indicator lights.
ES	Las luces intermitentes del remolque son supervisadas por el módulo 5F001. Una luz de destellos defectuosa en vehículos con o sin remolque se indica mediante el parpadeo rápido de las restantes luces de destellos.
IT	I lampeggiatori del rimorchio sono controllati dal modulo 5F001. Un indicatore di direzione difettoso del rimorchio viene indicato dal lampeggiare più rapido degli altri indicatori di direzione.
SE	Blinkrarna på släpet bevakas av modulen 5F001. En trasig blinkerlampa anges genom att de övriga blinkljusen blinkar snabbt.
CZ	Ukazatele směru na přívěsu jsou kontrolovány modulem 5F001. Vadné směrové světlo přívěs je signalizováno rychlejším blikáním dalšího směrového světla.
DK	Blinklysene på anhængeren overvåges af 5F001 modulen. Hvis der findes et defekt indikatorlys i anhængeren vises det ved at det andet indikatorlys blinker hurtigere.
FI	Perävaunun suuntavaloja valvotaan 5F001-moduulin avulla. Viallisesta vilkkulampusta ilmaistaan siten, että muut vilkkuvalot vilkkuvat nopeammin.
GR	Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα 5F001. Ο ελαττωματικός λαμπτήρας των φλας του αυτοκινήτου ή/και του ρυμουλκού υποδηλώνεται από ένα πιο γρήγορο αναβόσβημα του άλλου λαμπτήρα των φλας.
NO	Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert av 5F001 modulen. Et defekt blinklys vises ved at de øvrige blinklysene blinker raskt.
PL	Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane za pomocą modułu 5F001. Uszkodzone światło wskaźnika w przyczepa jest sygnalizowane przez szybsze pulsowanie drugiego wskaźnika.
RU	Указатели поворота на прицепе контролируются модулем 5F001. Дефектный указатель поворота прицепа будет указан ускоренным миганием других указателей поворота.



DE	Der Kabelsatz ist entsprechend vorbereitet, um bei einem angekoppelten Anhänger die eventuell vorhandene Parkdistanzkontrolle auszuschalten.
FR	En cas de présence d'un Park Distance Control, cet ensemble de câblage est prévu pour le débrancher lorsque la remorque est branchée.
NL	De kabelset heeft een voorbereiding om bij een gekoppelde aanhanger de eventueel aanwezige Park Distance Control uit te schakelen.
GB	The wiring kit has a possibility to switch off any Park Distance Control in the case of a coupled trailer.
ES	El equipo de cableado concede la posibilidad de apagar cualquier control de distancia de estacionamiento (P.D.C.) en el caso de un remolque acoplado.
IT	Il set di cavi è impostato per disattivare la funzione Park Distance Control (Dispositivo di Controllo del Parcheggio) da un rimorchio agganciato, nel caso questa sia eventualmente presente.
SE	Kabelsetet är förberett för att kunna koppla bort en eventuell Park Distance Control på det anslutna släpet.
CZ	Sada kabelů vyžaduje čas pro vypnutí indikátoru vzdálenosti pro parkování v připojeném přívěsu.
DK	Kabelsættet har en forberedelse så ved en tilkoblet anhænger den eventuelt tilstedeværende Park Distance Control kan frakobles.
FI	Kaapelisarjaa käytettäessä liitetystä perävaunusta voidaan kytkeä päältä mahdollinen pysäköintitutka (PDC).
GR	Το σετ καλωδίωσης μπορεί να απενεργοποιήσει τυχόν Απομακρυσμένο Έλεγχο Στάθμευσης σε περίπτωση συζευγμένου ρυμουλκού.
NO	Kabelsettet skal først slå av en eventuell Park Distance Control hos en tilhenger som kobles til.
PL	Zestaw kabli ma za zadanie wyłączenie na przyłączonej przyczepie ewentualnego systemu Park Distance Control.
RU	Комплект электропроводки имеет возможность отключить любой имеющийся ParK Distance Control (система контроля дистанции при парковке) при подсоединенном прицепе.